

2023

<p>חווה העסקה סטנדרטי נוסח ב- כאשר המעסיק אינו המטופל עבור עובד סיעודי המעסיק במטפל בתנאי מגורים בבית המטופל במדינת ישראל</p>	<p>Standard Employment Contract- version B- When Employer is not PWD for Home Based (Live-In) Foreign Caregivers in the State of Israel</p>
<p>חווה העסקה זה נערך ונחתם על ידי ובין:</p>	<p>This Employment contract is executed and entered into by and between:</p>
<p>א. המעסיק מר/מס: <u>יאיר רובין</u> מס' תעודת זהות: <u>025150095</u> כתובת/מקום העבודה: <u>הזיקור האלמוני 26 א-א, כנסת</u> מס' טלפון נייד: <u>050-9444448</u> (להלן: "המעסיק")</p>	<p>A. Employer Mr./Ms.: <u>Yael Rothman</u> ID No.: <u>025150095</u> Address/Workplace: <u>הזיקור האלמוני 26 א-א, כנסת</u> Cellphone number: <u>050944448</u> (hereinafter referred to as "the Employer")</p>
<p>ו-1</p>	<p>AND THE</p>
<p>ב. המטופל מר/מס: <u>tharushika udani pva</u> מס' דרכון ומדינה: <u>va-bandavalag</u> מס' נס: <u>N8403473</u> (להלן: "המטופל")</p>	<p>B. Caregiver Mr./Ms.: <u>tharushika udani pva va-bandavalag</u> Passport Number and Country: <u>N8403473 - Sri Lanka</u> (hereinafter referred to as "The Caregiver")</p>
<p>בעניין</p>	<p>Concerning</p>
<p>ג. המטופל מר/מס: <u>מר/מס: 62237839</u> מספר ת.ז: <u>62237839</u> כתובת (מקום העבודה): <u>הזיקור האלמוני 26 א-א, כנסת</u> מספר טלפון: <u>050944448</u> להלן: המטופל</p>	<p>C. Person With Disability Mr./Ms. <u>MORIS COHEN</u> ID No. <u>062237839</u> Address (Workplace) <u>Haggibor haamoni 26 tel-aviv</u> Phone Number: <u>050944448</u> Hereinafter referred to as "the PWD"</p>
<p>המעסיק והמטופל (להלן: "הצדדים") מתחייבים מרצונם החופשי לתנאים הבאים:</p>	<p>The Employer and the Caregiver (hereinafter: the Parties) voluntarily bind themselves to the following terms and conditions:</p>
<p>1. הצהרות מעסיק:</p>	<p>1. EMPLOYER DECLARATIONS:</p>
<p>א. המעסיק מצהיר כי היט: 1. האוטוריזציה החוקי של המטופל כמפורט בצו האוטוריזציה מצורף כנספח די לחווה העסקה סטנדרטי ות, ראו 2. קרוב משפחה מדרגה ראשונה של המטופל (יש לסמן את הקרבה הרלוונטית): הורה, ילד, בן/בת זוג, אח/אחות ב. המעסיק מצהיר כי המטופל מחוק בהיתר בדר תוקף מרשות האוכלוסין וההגירה בישראל (להלן: "רשות האוכלוסין") חמתיר לו להעסיק עובד זר במתן טיפול סיעודי תוך מגורים בבית המעסיק, על מנת שישיוע לו בביצוע פעולות יום יום.</p>	<p>a. The Employer hereby declares that he is: 1. The legal guardian of the PWD as set out in the guardianship order attached as Annex D of this SEC and/or 2. A first degree relative of the PWD (circle the relevant relationship): parent, child, spouse, sibling. b. The Employer declares that the PWD holds a valid permit from the Population and Immigration Authority in Israel (hereinafter: PIBA) allowing him to employ a live-in foreign caregiver in his home to assist him with his activities of daily living.</p>

Pdani